1955 Abrégés • Tract (Ps 21: 2-9, 18-19, 22, 24, 32)

1. My God, my God, look upon me, why have you forsaken me?
2. My words of sin have drawn me far from salvation.
3. O my God, I call by day and you give no reply; I call by night and not without reason.
4. Yet, you dwell in the sanctuary; you are the praise of Israel.
5. Our fathers placed their hope in you; they trusted and you delivered them.
6. They cried out to you and they were saved; they put their hope in you and they were not confounded.
7. But I am a worm and no man; scorned by men and despised by the people.
8. All who see me mock at me, they make mouths at me, they wag their heads.
9. "He trusted in the Lord; let him deliver him, let him rescue him, for he delights in him."
10. And so they looked and gazed upon me; they divided my garments among themselves, and for my raiment they have cast lots.
11. Save me from the mouth of the lion; my afflicted soul from the horns of the unicorn.
12. You who fear the Lord, praise him! All you sons of Jacob, glorify him.
13. A future generation shall be announced on behalf of the Lord, and the heavens will declare his justice.
14. Unto a nation to be born, and whom the Lord has prepared.

Thousands of Gregorian chant scores, videos, and more await you: ccwatershed.org

et sálvi fácit sunt: in te spe-ra-vé-runt, et non sunt confús-

si.  

Ego autem sum vérmis, et non hómo: oppróbri-

hómi-num, et abjécti-o plé-bis.  

Omnès qui vi-dé-bant me,

asperna-bántur me: lo-cú-ti sunt lá-bi-is, et mo-vé-runt

cápút.  

Spe-rávit in Dómi-no, e-rí-pí-at é-um: sálvum

fáciat é-um, quóni-am vult é-um.  

Ipsi ve-ro consi-

de-ra-vé-runt, et conspéxé-runt me: di-vi-sé-runt sí-bi vesti-
mēnta mē-a, et su-per vēstēm mē-am mi-sē-runt sōrtem.

V. Lī-bera me de ō-re le-ō-nis : et a cōrni-bus un-i-cor-

nu-ō-rum humi-li-tā-tem mē-am. V. Qui timē-tis Dōmi-num,

laudā-te ē-um : uni-vērsum sēmen Já-cob, magni-fi-cā-te

ē-um. V. Annunti-ā-bi-tur Dōmi-no ge-ne-rā-ti-o ventū-ra :

et annunti-ā-bunt caē-li justī-ti-am ē-jus. V. Pō-pu-lo, qui

nascē-tur, quem fé-cit Dōmi-nus.
O God, my God, look upon me, why hast thou forsaken me?

**The intonation is repeated for each ß.**

ß. 2. Lónge a salúte méa * vérba delictórum meórum.

ß. 3. Déus méus, clamábo per diem, nec exáudies : * in nócte, et non ad insipiéntiam mihi.

ß. 4. Tu autem in sáncto hábi-tas,*

laus Isra-ël.

ß. 5. In te speravérunt pá-tres nóstri : * speravérunt, et liberásti éos.

ß. 6. Ad te clamavérunt, et salvi fácit sunt : * in te speravérunt, et non sunt confúsí.

ß. 7. Ego autem sum vérmis, et non hómo : * oppróbrium hóminum, et abjéctio plébis.

ß. 5. In thee have our fathers hoped: they have hoped, and thou hast delivered them.

ß. 6. They cried to thee, and they were saved: they trusted in thee, and were not confounded.

ß. 7. But I am a worm, and no man: the reproach of men, and the outcast of the people.
V. 8. All they that saw me have laughed me to scorn: they have spoken with the lips, and wagged the head.

aspernabántur me: * locúti sunt lábiis, et movérunt cáput.


V. 11. Libera me de óre leónis: * et a córnibus unicórnuórum humilitátem méam.


Tract (Ps 21: 2-9, 18-19, 22, 24, 32)

1. My God, my God, look upon me, why have you forsaken me?
2. My words of sin have drawn me far from salvation.
3. O my God, I call by day and you give no reply; I call by night and not without reason.
4. Yet, you dwell in the sanctuary; you are the praise of Israel.
5. Our fathers placed their hope in you; they trusted and you delivered them.
6. They cried out to you and they were saved; they put their hope in you and they were not confounded.
7. But I am a worm and no man; scorned by men and despised by the people.
8. All who see me mock at me, they make mouths at me, they wag their heads.
9. “He trusted in the Lord; let him deliver him, let him rescue him, for he delights in him.”
10. And so they looked and gazed upon me; they divided my garments among themselves, and for my raiment they have cast lots.
11. Save me from the mouth of the lion; my afflicted soul from the horns of the unicorn.
12. You who fear the Lord, praise him! All you sons of Jacob, glorify him.
13. A future generation shall be announced on behalf of the Lord, and the heavens will declare his justice.
14. Unto a nation to be born, and whom the Lord has prepared.

Score courtesy of Richard Rice: http://ricescores.com/
áudi-es: in nocte, et non ad insi-pí-énti- am mi-hi.

v. Tu au-tem in sancto hábi-tas, laus Isra- el. v. In te spe-ra-

v. Ad te clamavé-runt, et salvi facti sunt: in te spe-ravé-runt,

v. Omnes, qui vidébant me, aspernabántur me: lo-cú-ti sunt

Score courtesy of Richard Rice: http://ricescores.com/
lábi-is, et mové-runt caput. v. Spé-ra-vit in Dómino, e-
rió-pi-at e-um: salvum fá-ci-at e-um, quá-ni-am vult e-
um. v. Ipsi ve-ro conside-ravé-runt, et conspe-xé-runt
me: di-vi-sé-runt si-bi vestiménta me-a, et super vestem
me-am mi-sé-runt sortem. v. Líbe-ra me de o-re le-ó-nis:
et a córnibus uni-cornu-ó-rum humi-li-tá-tem me-
am.
v. Qui timé-tis Dóminum, laudá-te e-um: u-nivérsum semen

Score courtesy of Richard Rice: http://ricescores.com/
Jacob, magnificáte eum. v. Annuntiábitur Dómino
generáti o ventúra: et annuntiábunt cæli justítiam e-jus. [v.] Pópu-lo, qui nascé-tur, quem fecit

Dóminus.

Simplified first verse

v. De-us, De-us me-us, réspi-ce in me: qua-re me de-

re liquí-sti? v. Longe.